Ն. 6396

1906 ՄԱՅԻՍ 22 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1324 ՐԷՊԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 10 — ԵՒՐՄԻ ԻԲԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ԱԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍՍԻ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՐԵՍԽԱՆԱԿԱՆ ԹԵՐԹԹԱԳԻՐ

صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJER-DEI-CHARKIE
Fondée en 1877

ԱՄՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ԸՆԴԱՆՈՒՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՈՒՇՐԻ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸՐ

Վինա, Զնա, վէ Յունար տահիպէ ղ. 5
Կիւնար տահիպէ տարբրը » 3

Իտարէխանէսի Սիրանպօլսոյ Պապը Ալի Հատատէսինէ Նուէրօ 20 Ճիվէլէկեան մարթպատանա տըր։ Քեանֆիֆէի մէվատտ հագդընտա կազէթանըն տահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմադ վէ տերճ օլունմայան էվրադ իտարէ օլունմայանմադ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ԻՍԹԻՎԱՖԸ

Պիր գաչ հափթա էվէլ Բուլանիա-Յունանիստան իսթիլափընա խիթամ վերիլէնկինէ տաիր իսմիտլէր պէտլէնմէքտէ իքէն, սոն տէֆա զուհուր իտէն միւշքիլատ՝ Բուլանիա հիւքիւմէթինի տահա չէտու պիր մէտլէք իսթիխապընա սեվգ իսմիվ տիր։ Պու մէտլէք իյնայպաթընտան օլարադ, Բուլանիա հիւքիւմէթի պու քէրրէ իքի մատատէ իպարէթ օլմադ իւզրէ Բարբարէնթոյա ամիտէքի գանուն լայիհասընը թագտիմ իսմիվ տիր.

1 մատատ,—1906 սէնէի միլատիէսի յունիսի իսթիտասընտան՝ Բուլանիա մալիէ նազրը՝ Բուլանիա հիւքիւմէթիւէ ազտ մուգավէլէ իսմէնէն հիւքիւմէթլէրին թէպասընտան օլուա, Բուլանիանընն միսիսթէլին հիհէթլէրինէ սոքին պուլընտան էշիտա իւէ մէզքիւր հիւքիւմէթլէրին պայրագընը համիլ օլուպ Բուլանիա լիմանլարընա իշլէյէն սէֆտան, վէ պու հիւքիւմէթլէրին պուլընտըղլարը մահալլէրտէն կէօնտէրիլէնէք օլան էշիա թիւճճարէյէ իշին եէնիտէն ըուսում թարհընա սէլահիյէթտար օլմադ տըր։

Պու ըուսում՝ տէյիշիթիրիլէպիլէնէք տիր։

2 մատատ,—Պալէստատ զիքր օլունան ըուսում արապէպէ տահա օլարտա, արապի վէրիսիրին 3, թէմմիթիւէ տահա օլարտա 6, վէ տաիր վէրիլէրէ տահա օլարտա, էտա իթթիհատ խիլէնէք օլան վէրիլէրին 10 միլի տէրէճէսինէ իպաղ խիլէպիլիր։

Իշպու իքի մատատ մէթինտէն աշիքարէն անլաշըլըրընա կէօրէ, Բուլանիա գապիտէթօսը պունլարը Բարբարիթոյա գապուլ իթթիրմէքլէ, Բուլանիատա սոքին եանանիլէրի գաթ գաթ թագիգ իսէպիլէճէք տիր։

«Մոնթակիւ» իսմինտէ պիրինճի սընդիսան պիր Ինկիլիզ զըրհլըսը՝ Ինկիլիթէտատա Պրիսթոլ գանալը ազընտա քեանին Շիւթթէր-Բուանթ պրուճնատա դարայա օթուրմըշ տըր։ Թէլսիզ թէլէրաքի թագմը կիւվէրթէյէ տիւրիւշ վէ սէֆինէնին պիր գաչ պէօլմէսինէ սու կիրմիշ տիր։

Դուան վէ մաքինա տաիրէսի սու իչինտէ գալմըշ տըր։ Զըրհլընընն թախլոյ իշին մահալը գաղայա միւթէատիտա պ՝օյիւք ըսմօրքէսիլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մահալը գաղա զայէթ զայանլը օլուպ, քէսիճի պիր սիս հիւքմիէրմա տըր։

«Մոնթակիւ» զըրհլըսը՝ 1901 սէնէսինտէ ինչա խիլիպ 14,220 թոնէլաթ համընտա, 123 մէթրօ թուլ վէ 23 մէթրօ արպընտա տըր։ Մալիւմ օլմաղը իւզրէ պունտան 13 սէնէ էվվէլ Ինկիլիթէրանընն «Վիգթօրիա» նամ պիրինճի սընդի զըրհլըսը տահի «Գամբրէյնօյ» զըրհլըսը իւէ վուղու պուլան միւսատէմէ նէթիյէճէսինտէ զարգ օլմուշ իսի։

Բուսիա էյալէթընընն պիր չօղընտա գէմիլրդ իւէ «Թիֆիւս» վէ «ոգօրէթ» խաստալըգլարը էրէյիճէ թէլէֆաթը մուհիպ օլմադտա տըր։

Բուսիատա 25 էյալէթ գահթ ու զալայա տիւշար օլարադ, պունլարտա թանինէն 25 միլիոն քիշի չիտէթլի ամլըգ թէսիրլի ալմընտա պուլընմադտա տըր։

Բուս քէօյլիւլէրի պիր չօգ հէրլէրտէ վ գթ ու զէմանըյա թարալարընը գէր էյլէմէտիքլէրի ճիհէթլէ, չիմաի հէր թարափտա պունլար ամ գալմադտա տըր։

Հայվանաթ տաիր եէմ օլմասընը ճիհէթլէ սիրիւէրլէ ամըրգատան թէլէֆ ալարը։ Պիր չօգ քէօյլիւլէր գուլիպէլերինտէքի սամանլարընը հայվանլարընա եէստիրիյօրլար։

Ամէրիգա էթ սէնախրինճէ մէյտանա չըգարըլան հալէր կէրէք Ամէրիգա վէ Պէսիֆ Էօմէր բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Բուլանիա վարօրըյլա պէրաի թէտավի Գարլսպատ զարլըճալարընա կիթմիշ տիր։

—Տօգթ. Պէրկման իլէ մուավինի Մ. Պիր շայան պույրուլան միւսատէի Սէնիյէ իւզէրինէ Հէրեքէյէ պիլաղիմէ Փապրիգայի Հիւմայունը վիյարէթի իթմիշլէր վէ օրատա քէնտիլէրինէ մեքէմմէլ պիր վիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։

Միւշարիւէյհիւմա մուալիմ Պէրկման իլէ մուավինի Մ. Պիրին բէկֆագթարընտա թապիպը խուսուսի հազրէթը Շեհրիյարի սատ. Իպրահիմ բաշա հազրէթլէրի իլէ միլալայ պագթէրիօլոկ Սիւէյման Նուրի պէյ վէ երուզպաշը Բէմնլէյտին պէյ պուլընմըշլար վէ Պահրիյէ նէզարէթինէճէ սուրէթը մախսուսէտ հազրընալարը «Նեվ իտէր» վարօրըյլա մահալը մէգքիւրէ կիթմիշլէր տիր։

Վարօր եէնիչէրիկնէ, պիյարէթիւէ՝ մէկրուտթ վէ մէգքիւր Փապրիգայի Հիւմայուն միտիրի Հաճի Աքիֆ պէյ հազրէթլէրիյլէ Փապրիգանընն էրքանը մէմուրիյէթ թարափընտան խիթգպալ խիլմիշ վէ քէօշքէտ ղալէթ մրքէմմէլ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։

Միւշարիւէյհիւմա՝ Փապրիգանընն քեափֆէտ շիպէլէրինի կէզէրէք նազարը թէտգիգտէն կէչիրմիշ վէ կէօրտիքլերի իսթիսամ վէ միքէմմէլիյէթտէն ըէք պիյատ մէմնունա գալմըշլար, վէ պունընն մահալլը օլան մամուլթընընն նէկիսատէթինէ թագտիրլման օրմուշլար տըր։ Մուալիմ Պէրկման՝ թագտիրլարը իւէ հագգընտա կէօսթէրիլէն սաարը իհմիրամտան տօպլար տրզը թէշքիքիր իսթմէք իւզրէ խաքիրան Շահանէյէ պիր գէթա թէշէկրաի քէշիտ էյլէմիշլէր տիր։

Միւշարիւէյհիւմա Ռինէ մէգքիւր վարօրլա վանընմըզա կէլմիշլէր տիր։ Ագշամ թամը Պահրիյէ նէզարէթի թարափընտան սուրէթը մախսուսէտ վարօրտա վէրիլմիշ տիր։

Բրօֆ. Պէրկման քիւթիւպհանէի Հիւմայուն իւէ հատատիգը Հիւմայունընը վէ չինի Փապրիգայի Հիւմայունընը պիյարէթի էյլէմիշլէր, վէ ագշամ միւշարիւէյհ Իպրահիմ բաշա հազրէթլէրինին ղոնանընտա վէրիլէն զիյաֆէթտէ հազը պուլընմըշլար տըր։

—Լաղվ խիլմիշ օլան գանթար վէ քիւէ ըուսումընընն պաղը չէհիրլէրտէ պալընմադտա օլարընը անլաշըլմադտա, պէօյէ լաղվ խիլէն ըուսումն թէքքար ալընմասը ճախվ օլամայաճաղը իգթիդան իսէդիկրէտ իշար օլընմըշ տըր։

—Մէնտէրէս նէհրինին թէմիզլէնմէսի իւէ վարօր իշլէթմէկէ գապիլ պիր հալէ իհթիյաջը իմթիյազընա տաիր օլան չարթնամէ վէ մուգավէլէնամէնին թանդիմ թէնոպ խիլմիշ տիր։

—Ամ ճինինին իսլանը մագռեսիյէ Վանտա տամ գօշուլարը իհրա վէ իհրաջը մուավիֆգազէյէմ խէնէլէրէ միւքեսֆամլար իհտա օլընմըշ տըր։

—Գոսթէմունի վիլայէթինին Տիրէճէ գաղասընտա ուռքին Հասան Ֆէհմի էֆ. թարափընտան գաղսի մէգքիւրսէ Տէյրիմեն Ալիը գարիյէսի ճիվարընտա մէյտանա չըգարըլան պագը մատէնի իմթիյազընընն մամիսիյէ էօսէէոնէ իհմալէսի խուսուսընա միւսատէ օլընմըշ տըր։

—Դամէրին իւէ Բարդ Բէօրբիւռի կէօրիւճ իտարէէրինտէ պաղը սուի իսթիմալամ վուգուտա կէլտիկի խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ թագտիրլամէ իհրաջը իշին Բուսումամի նէզարէթի մէմուրլարընտան Ֆէհմի պէյ մահալինէ կէօնտէրիլմիշ վէ իքմալը թագտիրլամէ իւէ բարօրընը թանգիմ էյլէմիշ տիր։

—Այսրին վիլայէթինտէ իհրաջը մուգարրէր օլան իրէք գօզասը միւսապէգաընա, վիլայէթը միւշարիւէյհա զըրաաթ միփեթիճի Զաքարեան էֆ.-նին մէմուրիյէթի թէնոպ օլընմըշ տըր։

—Պու կիւն Հոգեգալուստ եօրթասը միւնասէպէթիյլէ Գալաթա պօրասը գարալը տըր։

—Գոսթէրը մախսուս իւէ Էսկիշէհիրէ կիթմիշ օլան Անատօլու շըմէնտըֆէր գումանեասը միտիրը ումումի մուավինի Մ. Հէկիրիին շէհրիմիզ ավաէթ եյլէմիշ տիր։

—Իզմիրէ ճիվար քէօյլերտէն կէթիրիլէրէք, խանլարտա սաթըլմադտա օլան մահուլաթտան խանճըլարը Փագլա եօշը ալմասաը իշին գաթարլար իթթիհամ օլընմըշ տըր։

—Բագարճզ գազասը նայիպ վէ Պիտայէթ Մահքէմէսի բէյնը եվվէլը սապիգը Սալիհ վէ լահիգը Մուհիէտտին վէ միւսամանթիգ Ալի վէ պաշ քեատիպ Մուհիէտտին էֆէնտիլէր իւէ միւտտաի ումումի մուավին վէքիլի Հիւսէյին էֆ.-նին խիլաֆը գանան մուամէլաթընտան տօպլայը թահքիք մահաքէմէյէ ալընմալարընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Բըշվաթ մատատինտէն տօպլայը, մաղնան օլան Տրամա ժանտարմա էֆրադընտան Սիւէյման իւէ շէրիքը ճիւրմի Մուսթաֆա վէ բէֆիզէլերի հագլարընա իհրալի թահգիգաթ վէ մուհաքէմէ օլընմասը Սէլանիք խիթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիվիկինէ թէպլիղ օլընմըշ տըր։

—Միւթեվէֆա պանքէր Սթէֆանովիչին քեափիպի օլան Մ. Պօգարտօ, Ատա վարօրընտա Լ. Հէրալտ կազէթասը սահիպի Մ. Միցցիյէ թէսատիւֆ իտէր վէ պաղը նասէղա թավը ու հարքէթէ ճիվարթ իտէր։ Մ. Միցցի պու թէճարուզ գարշը տիւքիւթ իտէր։

Տիւն սապահ Մ. Միցցիինին օղու Պեշիւք Ատա կազինօրընտա Մ. Պօգարթոյա թէսատիւֆ իտէր վէ բէսէրինէ տիւն էյլէմիկի հազարէթին սէպէպինի օրար։ Պօգարտօ տիլահ չըգարըլմ մումանիլէյհէ տաիր թէճավուզ իտէր իսէ ատ, օ սըրատա Մ. Միցցինին տամտը Սէրվիչէն էֆ. օրատա պուլունմադա, պասթանըյլա Պօգարտօյա մուգադալէյէտ պուլունմըշ վէ պու սուրէթէ սիլահ՝ էլինտէն ալընմըշ տըր։ Պօգարտօ հագգընտա զարպիմտա թահգիգաթը էվվէլէյէ իհրա խիլմիշ տիր։

Վ ՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Ագտէմէճ եսգարընընը վէճհէլ, Գույումճիլար չարչըսընտա Ավրամ Սատոգ իսմինտէ պիր եահուտի՝ միւշթերէյէ կէօսթէրմէք իշին քէնտի գումու գույումճիլարընընտան 2000 լիրա գէյմէթինտէ միւճէվէհէրաթ ալըպ նապէտտա օլուբ։ Ավրամ Սատոգընն խաքէօյտէ պիր էսկիճի եահուտի խանէսինտէ կիպէնտիկի խապէր ալընըպ, մէգքիւր խանէտէ թէհարիյաթ իհրա օլընընը իսէ ատ պուլընմադ։

Մերդում տօլանարընընը գույումճիլար իւէ մուամէլէյէ պաշլատընընտա, միճէվհէրաթ իւէ ինճու տաթըն ալըբ վէ պունտա մուգապիլ վերտիկի պօնօնընը վատէսի կէմէտտէն տէյնինի թէէտիյէ իտէր իսէ։ Պու սուրէթէվ միճէվհէրճիլէրին էմնիյէթինի ճէլպ իտէրէք 2000 լիրալըգ միճէվհէր ալընպ սատուլընը։

Ավրամ Սատոգ Պէդէսթէն գարտուը իթթիհամլանէտ պուլընան Բէլէկեան թիճարէթխանէսինտէն 400 լիրա գէյմէթինտէ ինճու ալմըշ իսէ։ Եահուտի Ավրամ իսմինտէ պիրինտէն 500 լիրալըգ պիգէյմէթ թաշլար, Սալամոնատան 230 լիրալըգ միճէվհէր վէ սիկէր Եահուտի սարրաֆլարատան տահի 500 լիրատան գիյատէ միճէվհէրաթ իւէ ինճու, Պալըգ Բազարտա սարրաֆ Գալաթգճեանտան 80 վէ սարրաֆ Ասահիէն 30 լիրալըգ միճէվհէր ալընպ սատուլընը։

—Պէյօղլուտա Թէրէ Պաշընտա Գանչէլարիա ոգաղընտա Մաթէոնն գարուսընա էվվէլքի կէճէ հէնուզ տօղմուշ պիր էրքէք չօճուգ պըրագըլմըշ տըր։

Բէգա Գալաթատա Լայէլի Զէճմէ սոգաղընտա պիր էվին գարուսընա պիր չօճուգ տըրմըշ, վէ իւզէրինէ պուլընան քեպրլատտան Ֆրանսըզ օլարընը անլաշըլմըշ տըր։

—Սիվասատան «Փունչ»ա եազըլըրընա կէօրէ, մոյիսին 9ընճը կէճէսինտէ պիր եանկրն զուհուր իտէրէք, պէլէտկէ տաիրէսի վէ ալթընտաքի տիւքքանալար իւէ իւսթիւնէքի գապինօ տէֆաթիր վէ գույուտաթը ըէմիյէ իւէ պէրապէր եանընը տըր։ Բէգա գարշըսընտաքի տիւքքանալարտան տա 10-15ի եանընը վէ հէմ խիլմիշ տիր։ Պու տիւքքանալարտաքի էշիա վէ էմթատա տահի գուրթարըլամայըպ եանընը տըր։

ՔԻՐԱԼԸԳ

ՊԻՐ ԱԲԱՐԹՄԱՆ ՎԷ ԻՔԻ ԽԱՆԷ

Բանկալթիտէ Յէվլէթեան էֆէնտիսի իթթիհալինտէքի Բօյրաղ սոգաղընտա պիր արարթման վէ իքի խանէ քիրայա վէրիլէճէք տիր։ Իշպու արարթման իւէ խանէլէր՝ պիւթիւն Գոսրքէօյ, Մարմարա վէ Ասիայա նապիր կիւզէլ վէ ֆէքահֆէզա պիր մէկգրտա, հավատտար վէ էթրաֆը պաղչէլերէ իհտիթա օլունմադտա պուլունմըշ տըր։

Կէօրմէք արզուսընտա պուլունանլար արարթման գարուհըսընա վէ քիրայա թուրմադ խիմէյէնէր՝ Ս. Յակոբ Անկլունցը ագարարթընտան 24 նումէրօլը խանէսէ սաքին Օնրիկ ազա ժամկոչեանա միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԼՕՆԴՐԱ.—Յուլիս այընտա Լօնդրատա իհթիմա իտէճէ օլան պէյնէլմիլէլ հաքեմ գօնկրէսինտէ պաշ վէքիլ Սըր Պաննէրման մուհիմմ պիր նութգ իյրատ իտէճէք տիր։

ՐՕՄԱ.— Սապրգ մալիյէ նազրը Մ. Լուզզատի Իթալիա սուլանընընն թահվիլի մամուէլէսինը իշին միւզաքերամտա պուլընմադ իւզրէ Բարիկէ կիտէճէք տիր։

ԲԷԹԷՐԲՈՒՐԳ.—«Բէչ» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, մէճլիսը վիւքէլ իտամ ճէզասընը իւլտա իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

—Իմբէրթօրըգ մէճլիսի բէյսի Մ. Ֆրիչ խիթիպա իսէն գօնիմ Սալաքի եէրինտէ մէճլիսը մէգքիւր իրկասէթինէ թային օլընմըշ տըր։

ՆԻՒ-ԵՕՐԳ.—Էրսթ-Բրօվիտանա մէվգբինտէ պիր թարամվայ վագոնը տէվրիլէրէք 11 հօլը թէէրէք վէ 20 քիշի տէ մէճբուհ օրմուշ տըր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Տէրսաատէթ Ալէքսանիա գօնսօլաղընընա թային խիրէն Մ. Մէրթէն պիր իքի կիւնտէն ճահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։ Սէյէֆի Մ. Սթէմրիչ Ալէքսանիանընն թէհրան սէֆարէթինէ թային օլընմըշտըր։

ԹԱՆՏԷՐ.— Լօյտ գումանեասընընն «Սօֆի» վարօրը Մալապարա ճիվարընտա հիւքիւմէտա օլան սիս սէպէպիյէ գարայա օթուրմըշ տըր։ Ինսանճա զայիաթ օլմասընը զանն խիլիյօր։

ԲԷԹԷՐԲՈՒՐԳ.—«Պիրշէվա» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Մ. Կօրէմիքին իսթիֆա իթտիկի հալտէ բուլունը Օրսօֆի պաշ վէքիլէթէ, Մ. Նիգօլայէվիչ՝ տաիրիյէ նէզարէթինէ, Մ. Թօլմարեվքի՝ մալիյէ վէ Մ. Գոնի տաիյէ նէզարէթինէ թային օլունմադ խիրչ։

—«Գոնեաղ Օրշաքօֆ» նամ Բուս վարօրը՝ Վլասիսվոսթոգդն 25 միլ տշըրընտա Բուսիա-Ճարօնիա մուհարէպէսինտէն դարմա թահթէլպահ պիր թօրբիւէ չարբարագ զարգ օրմըշ տըր։ Վարօր պասիմըշ իսէ ատ, թաիֆէսի գուրթարըլմըշ տըր։

ՄԱՏՐԻՏ.—Սրանիա գրալ վէ գրաֆյասը՝ պէյանը թէպրիգ իշին կէլմիշ օլան ֆէվգէլատէյէֆէյէրը ապալարը իւէ միւլքէյէ վէ բուհանի բիճալընը հուպարարընա գապուլ իթմիշլէր տիր։

ՊՈՒԳՐԷՇ.—Մ. Տիսէյգօ ատլիյէ նէզարէթինէ թային օլընճաղընտան, մէպուսրատան Մ. Քէնօօրօլը տէվէլէթը Ալէյէ իւէ Բուսանիա ապարընտա պիր թիճարէթ մուահէտէսի ագընա մէմուր գօմիսիոնընա Բուսանիա պաշ մուրասասը թային օլընճաղը զանն օլունյօր։

ԲԱՐԻԶ.—Մարզ տայունը ումումիյէսի ֆրանսըզ տաինէլէր վէքիլի Մ. Բէնյօլ՝ Մ. Թայանտիյէ եէրինէ ֆրանսանընն Մարզ սէֆարէթինէ, վէ Մ. Բէնյօլ եէրինէ տէ Մ. Կիւյօ թային օլունճաղ իմիշ։ Մ. Թայանտիյէ տիկէր պիր սէֆարէթէ թային օլընճաղ տըր։

ՊԵՐԼԻՆ.— Ալէքսանիա խրբրաթօրընընն Վիէննայա վագի օլան զիյարէթինտէ մարէշալ Հալենպուրկ՝ եավէր Հէօուլէր՝ ժէնէրալ Հօնհան՝ եավէր Բլեբէն իւէ Տօգթ. ժէպէրկ միւշարիւէյհէ բէֆագաթ իտէճէքլէր տիր։

ԲԷԹԷՐԲՈՒՐԳ,— Նիմ բէսմի մէնպատան չէգան պիր խապէրէ նազարբէն, Բուս էրքանը հարպ բէսմի ժէնէրալ Բալիցին ժէնէրալ Պէքին տավէթի իւզէրինէ վէ քէնտի արզուսընա թէպաէն Վիննայա կիտիպ բէսմի պիր վազիֆէյի հալզ տէյիլ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մազաքիա Սըրբազան հազրէթլէրի, տիւն Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին եէմը մախսուս միւնասէպէթիյլէ Ս. Պատարագ թագտիս իմիշ վէ հագգի Խրիսթիյան օրմանը վարթալարընը թատատատ էյլէմիշ տիր։ Խիթամը այնտէ Գազագեան ալէքսիլլէ, քիլիսէ էմէքտաշլարընը խիթրատհաք բուհլարը իշին Հոգեհանգիստ իտա խալիմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարիւէյհ՝ ալայ իւէ քիլիսէյէ չըգըլըգտա Խրիստոսան էօնիւնտէ տուսի հազրէթը Շեհրիյարլի եատ ու թէքքար էյլէմիշ վէ ճէմանաթ ամինխան օլմուշ տըր։ Բաթրիգ Սրբազան քիլիսէ խատէմէսիյլէ Ալքատանամա խանէլէր վէրմիշ տիր։

—o—

Եօղտատ մէրիսատալրընա նատպ օլունան Տ. Խրէն Մ. Վ. Դիմաքսեանընն թատատգը մէմուրիյէթինէ տաիր օլան ֆէրման իհսան պույրուլմըշ օլմադա, պիր գաչ կիւնտէն Բաթրիգխանէյէ թէլիմ օլունճաղ տըր։

—o—

Պուրսատա մէքթէպլէրիյլէ քիլիսէ չան մահալլինին եէնիտէն իշչաընա տաիր օլան ֆէրման, Բաթրիգխանէ վազիֆաթարցյա մահալինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—o—

Կիլիկիա Թիմէրինտէն Գընիէ վէ Եագուպէ քէօյլերի էհալիսինտէն պիր գըրմը, 25 սէնէ էվվէլ Մկրտիչ Կամաղիկոսը խտարէսինտէն չիքիսէթ խէբէք Լաթին Բիսհանէլերի օրատա պիր վանք իւէ պիր քիլիսէ թէէսիս իտէրէք, ճիվար քէօյլեր էհալիսինի ճէլպ իթմէկէ զայրէթ էյլէմէքտէ խիլէր։ Էհալի իւէ պէլապէր Լաթին Բիլիսէսինի գապուլ խէն բարաղ, պիրբէր Հալէպ կիթտիկինտէն, օրա էհալիսի քէնտի Բիլիսէսինի ավաէթ իթմէկի նատիհաթ խէրլեր։ Բարաղ պունա մուավիգաթ խէրլէք Հալէպ Առաջնորդընընն մուավինէթինի թալէպ խէր խէ ատ, Առաջնորդ Տ. Կարապետ Վ. Մերգում բարաղա մուավինէթ իմիզ իսէ ատ, էհալի պիր խայլի միւքիլէթտա բաղմէն երնէ քէնտի Բիլիսէսինէ ավաէթ խէր։

Աիրէն բարաղ մէքթէպ նամընա վատ օլունան 20 լիրայը արմադ իշին թէքբար Առաջնորդա միւրաճաաթ խէր խէ ատ, մէմուլ էյլէտիկի սուրէթտէ հիւսնը գապուլ պուլուտաղ, նիհայէթ Հալէպ էհալիսինին խարբը իւզէրինէ Առաջնորդ քիլիսէյէ ծանուցում իթտիրը վէ 15 լիրա հարլ օլուր։

—o—

Վառնատան Բաթրիգխանէյէ եազըլան պիր մէքթուպտա, պիր մըդտար Միւռոն թալէպ օլունմըշ տըր։

—o—

Տնտես. Խորհուրդն սոն իմթիմանընտա, պաղը թաշրա քիլիսէլերի իւէ Տէրսաատէթ քիլիսէլերինէ միւթէալիգ միւզաքերթատա պուլընըշմըշ տըր։

Ուսումն. Խորհուրդ տաիր սոն իմթիմանընտա Կիրասոն մէքթէպի իշին

պտոր մուալիմէրէ լուզում օլաբիր վարիա օլան պիր մէքթուպտան անդաշբլ-տրընտան, թալիպ օլանլարըն կէլէճէք ճումլա կիւնիւ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իչիւն իլան իթմէկ զարար վէրիլմիշ տիր։

—o—

Ճումլա էրթէսի կիւնիւ Ս. Փրկիչ խաչախանէսինէ, Ատուբազարը Խաչիկ Տաղիճեան նամ տէլիգանը իւզէրինէ ազ. Զարդարեան էֆ. իլէ տիկէր թաղիպլէր տափի հազը պուլընտրդլարը հալտէ մուհիմ պիր ամէլիյաթը ճէրբահիյէ իճրա օլունմըշ տըր։

Ամէլիյաթ՝ մէյտէնէ պազրբաղլարա զատար օլան մէսաֆէ իւզէրինէ իճրա օլունմըշ տըր վէ պու ամէլիյաթի ամաթ զատար իմթիհան իտուլ, մուվաֆֆազըյէթլէ իթամ պուլմուշ տըր։

—o—

ՀԱՄԱԶԳԵԱՑ

ԳԸՉԱԼԱՐ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ ԹԻՒԶԻՆԻ ՄԻՒՏԱՏԱՆԱԹԸ

Պէյօղլանտա Համազգեաց գըզլար մէքթէպինին թէվգիի մի քանաֆաթ գիւնէյի՝ տիւն կիւնիւզտէն ոսնրա մուգու պուլմըշ տըր։ Զիյնէթ սալոնը իտըլյար վէ կէօնակէօն չիչէքլէր վէ չակիրտանըն թէրտիմ իթտիկի լէվհալար իլէ թէֆրիհ վէ թէգնին օլընմըշ իտի։ Սալօն մասրուֆ վէ մէքթէպէր տավէթլիէրէ մալամալ իտի։ Իրմէկի Գաթօլիգ Կ. Բաթրիգի բիւթ. Սապպաղան Պօղոս էֆ. հայրէնէրի բէֆգաթընտա թէրզիպաշեան վէ Ճամէեան վարդապետլէր պուլընտրդը հալտէ, սալօնա տուալանտէ բէյտնօ իւզէրինէ Համիտէյ մարշը ալիւրլը թէրէննէրէ իտիլիպ, հաղզար զըյամէն իտթիմա իթմիշ վէ չէփտէն ալգըշլամըշ տըր։ Մուսախէրէն Օր. Մատլէն Ճիվէլէկեան էյմէնիճէ կիւզել պիր Ուզբէճ գըզատ իթմիշ, վէ Օր. Մարի Փափազեան «Լամ տը Բէնտատ» նամըյլա Ֆրանսըզճա պիր գաղատէյի օգումըշ տըր։ Օրիորդ Ամրինէ Գոճապըյրգեան «Լա լըսոն ա լա ռուբ» նամըտա կիւլինճլի պիր մուհավէրէ իյրատ իթմիշ տիր։ Միւթէգընդէն մուսիգէյէ իպթիտար օլունըր, էվվէլա Օր. Մատլէն Ճիվէլէկեան մանոլոն իւզէրինէ՝ իլգ տէֆա Օր. Սոֆի Փափազեան, իքինճի տէֆա Օր. Սիրվարդ Մկրեան (Ատանչէս էֆ. Մկրեանդն քէրիմէսի) իլէ բիյանո բէֆգաթբյլա կիւզել վէ միւնթէթէպ մարսելյա թէրբէննիւմ իտէրէք, բէք զիյատ մուվաֆֆագ օլմուշ վէ հաղզրուանդն թատրիթ վէ ալգըշլարընա մաղհար օլմուշ տըր։

Պատէհու իպթիտայի ոզնըֆլար գըզ վէ էրքէք շահիրանը կիւզել պիր օյոն պիւիթրա պուտատ Գ. Ժիրպան Արթրանի ճիւմլէյի կիւլտիւմիշ, վէ պունա իշթիրաք իտէնլէրին ճիւմլէսի ալգըշլանմըշ տըր։ Սօնրա, Օր. Սիրվարդ Մկրեան էրմէնիճէ, վէ Օր. Սոֆի Մըսրըլը Ֆրանսըզճա մուհավէրէյէր իյրատ իթմիշլէր, վէ ալգըշլարա նայլ օլմուշլար տըր։ Էն սոնրա Թէվֆիկ մուգեմմիթ իպթիտար օլունըպ էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա թէլուֆիուզլէրինտէն տալյը Օր. Սոֆի Մըսրըլը, Օր. Մատլէն Ճիվէլէկեան, Օր. Սիրվարդ Մկրեան, Օր. Սոֆի Բարսեղեան, Օր. Ամրինէ Գոճապըյրգեան վէ Պ. Եդուարդ Արիւեան մուվաֆֆագ օյոնգլարը կիպի, «Իիկը չահիրանընը տա զայրէթլէրի թագտիր օլունմըշ տըր։

Մէքթէպին ահվալը թէարիխլէրինին թէարիհէն թէնոգի վէ գիյնէթէ մանթազամէն իճրասը իչիւն իպարազ՝ զայրէթ իսէ՝ միւտիրէ Տիկին Զալբերեան չայանը թագտիր տիր։

ՄԻԻԹԱԼԵԱԹ ՎԷ ԻՑԶԱՀԱԹ

Մէքթէպլէրին եէնի բրօկրամը.— Երքէբլէր վէ գըզլար սէնայի տարիէլէրի.—Մուալիմլէր մէքթէպի.— Գայսէրի մէրիտալը.— Տ. Տրդատ եպիսկ.—

Ուսումն. Խորհուրդն՝ չու սըրատա մէքթէպլէրէ մախսուս եէնի պիր բրօկրամ թէրթիպ իտուլ, լէհլիթթատտիգ Խան ժողովա թաղտիմ էյլէմէկի իլէ Ս. Փրկիչ խաչախանէսի էյթամխանէսի սէնայի տարիէսին (արհեստարան) հագզնտա պիրմինտէպէ եաղըլան ֆիգրալար, վէ Պէյօղլու գըզլար արհեստանոցներն իտարէսիպլէքտէն տալյը թաթիլ իարիմէսի՝ թալիմ վէ թահսիլ մէսէլէսինի եէնիտէն մէյտանը թէտգիգ վէ միւթալէայա վազ էյլէմիշտիր։

Պու թալիմ վէ թահսիլ մէսէլէսի՝ տահա զիյատէ միւթէրազդը վէ միւթէմէտտան ճէմատթալատա պիլէ, նազարը տիգգաթ վէ էհէմմիյէթի ճալիպ օլատը կիպի, պիզատտան էլպէթթէ էհէմմիյէթտէն տուբէթ օլամազ. պիրա բարա գազանմագ իչիւն իպթիտար օլունճագ մէսլէքլէր օ տէրէճէ մահտուտ պուլընմագտա տըր քի. մէքթէպտէն եէթիշէն չօճուգլարընը հանգի մէսլէք իչիւն հազրլայաճագլարընը միւշիւնէն էպէվէյն իչիւն էն միւհիմմ մէսէլէնին թալիմ վէ թահսիլ մէսէլէսի օլմասը լազըմ կէլիր։

Վէ պու ճիհէթթ՝ էպէվէյնի միւշիւնտիրտիկի կիպի, էհալինին մէարիֆի նօգթաի նազարընյա իտարէսինի տէրեօհտ իտէնլէրի տահի տիւշիւնտիրմէքտէ վէ մէքթէպլէրին թէնիգ վէ թէչքիլ ահվալինէ օգվգ էյլէմէքտէ տիր։ Պունըն իչիւն տէ էվվէլ պէ էվվէլ պիր խաթթը հարեքէթին թայինի իգթիպա իտէր իսէ քի, պու տա մէքթէպլէրին բրօկրամը օլաճագ տըր։

Ուսումն. Խորհուրդ՝ պու տէֆա պու բրօկրամը խայլի էմէք վէ զահմէթլէ թէրթիպ էյլէմիշ տիր։ Զէմանդն իհթիյաճաթընը կէօղ էօնիւնէ կէթիրմիշ վէ էն բրաթիգ իւլում ու փիւնունընն սուրէթը թահսիլինի թէօրիկ իթմէք իչիւն, լազըմ կէլէն թատբիքաթը պիլմէրա, պիր գաշ սէնէ զարֆընտա իճրա օլունճագ թահսիլը իպթիտաիտէն նէ սուրէթլէ իպթիտաէ միւմքին իսէ, քանֆիֆէթէն բրօկրամ իսիսլ էյլէմիշ տիր։

Զամէն պիզատ հեր չէյի թէնգիտ իթմէք եահսու պիր պաշգասընընն եարատըրընը հեր հալտէ պէյէնմէմէք հավէսինտէ պուլընան պիր թագըմ ատամլար վար տըր քի, պունլար եէնմիւմէ մէքթէպլէրին ահվալինէ վէ մուալիմլէրին մալիումատընտան հեր տահմ չիքեայէթ էյլէմէքտէ տիրլեր։ Վագրա պաղը ճահիլ ատամլար՝ կէրէք պուբատա վէ կէրէք թաշրատա պիրբէր մէմուրիյէթլէ մէքթէպլէրտէ գայրբլմադան իսէլէր ատ, պու հալլեր՝ ումումիյէթլէ մէքթէպլէրին ալուչիւն հալինէ սէլալէթ խէտմէդ։

Պունլարընն եէտինէ չահատէնամէ վերէնլէր՝ անլէրին տէրէճէի թահսիլ վէ մալիումատընը գրիթիդ իտնլէրտէն էյի պիլիրլեր։ Ֆագաթ մէքթէպլէր պիւճէնիսինին ատէմը միւսաատէսինէն 3-400 զ. զայրը մունթազամ մաաչլա մուալիմ օլանլարսան զիյատէ պիր էյ թալեպ օլունմայանլարընը պիլտիքլէրինտէն, պաղէն պու կիպի հալլերէ դարշը կէզ դարամազա մէճբուր օլմագտա տըրլար։

Կէչէնլէրտէ մէքթէպլէրիմիզին պիր սէնէլիք ճէվվէլինի նէշր իթտիկիմիզ սըրատա, ումում Տէրսատէթ մէքթէպլէրի իչիւն սէնէտէ վուգու պուլան մէսարիֆին՝ թահսիլ կէօրէն թալեպլէրին մըգտարընա նէհպէթէն նէ՝ տէրէճէ տան մըգտարտա պուլընտըրընը կէօրմիւք։

Մէքթէպլէրիմիզտէն թալեպ իթտիկիմիզ չէյլէր, տահա վասի պիր պիւճէյէ իհթիյաճ վէ լիւզում կէօռթէմէքտէ տիր։ Իհթիյար օլունան ֆէտաքեարլըգ իլէ անճագ պու գասար պիր իմթիֆատէ հուսուլէ կէլէպիլիր, էքիլէն գատար պիչիմէք գարիտէի քիւլիյէտէն տիր։ Կէրէք Տէրսատէթ վէ կէրէք թաշրատա քիլմէլէր իսթիալինտէ ատչլան մէքթէպլէր սըրի թահսիլտէ ալուչիւն տօճուգլար մէքթէպլէր ալտընտա գիրիշիլմէյէ, վէ պիհնէտէ-լէյհ բրօկրամլարոան օ կիպի մունահասնամ պէքլէմէք ատ ֆազլա պիր չէյ տիր։

Պու տէֆա թէրյիպ օլունան մէքթէպլէր բրօկրամը, պիր չօգ թէեէպպիւտ վէ թէգգիգատ նէթիճէսի տիր։ Հեր ապա քէնտի թէճրիպէսի նէթիճէսինի օրատա ֆիքիրէն կէօռթէրմիշ վէ եզհիրմէ Ատենապատ Ամէման պէյ, Ալէմանիատա վէ Էվբօրանդն տիկեր եէրլէրինտէ թահսիլը իպթիտաի իչիւն թանգիմ օլունան բրօկրամլարը կէօզտէն կէչիրմիշ վէ էն զիյատ իշ եաբայանլատան միւհիմ գըսմլարը իպթիտաս էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ միւհիմ պիր նօգսան տա, մուալիմլէր եէթիշտիրմէկի մախսուս պիր եէր պուլընմամասը տըր։ Մէմուլ օլընըր քի պու բրօկրամ քէսպը գաթիյէթ էյլէտիքէնէ սօնրա, Ուսումն. Խորհուրդ կեդրոնական Վարչարանը՝ հիքմէթ սընըֆընը տարիմուալիմլէն հալինէ իիրաղ իթմէք իչիւն, Գալաթա քիլիսէսի հէյէթը իտարէսի իլէ պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէթիրէճէք տիր։ Պու ճիհէթթ տախի տիւշինիլմէյէճէք, եէնի բրօկրամընն մանթուպը վէճհէլէ թաթպիգի գապիլ օլամայաճագ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ չունը տա իթիրաֆա մէգաուրը՝ քի՝ պու կիւն եէտի Գուլէ էյիամանէսինտէքի տարիւլսնան իլէ Պէյօղլանտա գըզլարա մախսուս օլան սէնայի տարիէսինտէն հիմնը խրամէթ կէօրիւլիյօր։ Խարխանէ էյթամխանէսինին կէչէնլէյտէ իճրա օլունան զիյնէթի միւնասէպէթի իլէ անլաշընընը վէճհէլ, պիր խայլի չօճուգլար միւխթէլիֆ սէնաաթլարտա թահսիլէրինի իքթալ էյլէմիշլէր։ Պունլար իլէ պիր մէքթէպտէն չըրտան չօճուգլարա տընընաքի ֆարգ չու տըր քի, սենան տարէյնտէն մէկզուն պիր թալեպէ, մէքթէպտէն չըգտընը կիւն, հաֆթատա 40-50 զ. գազանմագ պիր մէվգրա պուլընընդէն, պիր մէքթէպտէն թահսիլը իպթիտաի իլէ չըգան պիր թալեպէ, 40-50 զ. իչիւն երէյիճէ օղրաշմագա չունա պունա միւրաճաաթա մէճբուր պուլընմագտատըր։

Պու գատար էհէմմիյէթի հալդ օլան պիր միւէսսէսէ տ՝ գըզլար տարիւլսնան տարէյնի (Արհեստանոց) տիր քի, այնը սուրէթտէ մուհիմմ իրամէթլէր իչիւն էյլէմէքտէ տիր, ֆագաթ պիր գաշ սենէտէն պէրու իտարէսի սէքթէտաար օլտըրընտան, թիճարէթտէն աշնա վէ պէշյէ պիր մէքթէպի իտարէ իսէճէք իգթիտարը հալդ պիր ատամընն պու սենէ մէքթէպինն իտարէսինին տէրօհտ իթմէք իչիւն միւզաքէրտէ իճրա օլընընը կիպի, թալեպ օլանլարընն տահի միւրաճաաթ էյլէմէսի այրընա իլան իտիլիր տիր։

Պու գըզլար տարիւլսնանտէ, խարընը ալէմ օլան էլ հիմնէրլէրի վէ հէրքէսէ լիւզումը տիքիլէր թէրթիպ օլընտրդատա, կէրէք գըզլար իտթիֆատէ իտէճէքլէր վէ կէրէք մէքթէպէ միւթէրազդը հալտէ պուլընմագ տըր։ Աքսի թագտիրտէ՝ պիր սենէ ոսնրա պու տարիւլսենահ իչիւն եէնի պիր թալեպ պարանընընագ վէ պէյլի տէ դարանմագ հալինտէ պուլընմագ տըր։

Պինանէն ալէհ, մէքթէպլէրիմիզ իչիւն՝ մէվճուտ վէ ֆարանըզճատանէհ ճան այնէն թէհճէմէ իտիլմիշ օլան բրօկրամ եէրինէ արիզ ու ամիգ միւթալաա իլէ թէրթիպ իտիլէն պու եէնի բրօկրամըն իքմալի վէ տիկեր թարաֆտան էրքէք վէ գըզ սենահ տարիէլէրինին պիր գամ ատա իտրանը իչիւն իպթիտաագ վէ իճրա օլունան միւթալաա իլէ ճիվար քէօյլերին իտարէսի տէ կէօզ էճնէնտէ տիր վէ հէմման չօգ եէրլէրտէ հաֆիֆէյէրէպ վէ քէնտի սընֆաթընը թանըմանան բուհպան եիւկնէնէ, նէ կէպի միանաքէպտիրլիքլէր հաստուլէ կէլտիկի մէյտանտա տըր։ Էրզրում մէրիտասլըրընը հալը հազրը, պունա եէնի պիր տէլիլ տտա օլընապիլիր։

Էն միւհիմ վիճակլարտա՝ մանաթրրլարը օլ գատար հարբլաթը օլմազլա պէրպակեր, հիչ տէյիրտէ օգուր եազար բարազլար իլէ պիր գաչ բահիպ եէթիշտիրմէք իչիւն պիր մէքթէպ քիւչտա օլընմամըշ իքէն, Գայսէրիտէքի Ս. Ս. Կարապետ վանքը մէքթէպի պուկիւն միւհիմ պիր մէվգը իհրազ իթմէքտէ վէ էբէյիճէ թալեպէ եէթիշտիրմէքտէ տիր։ Ամմա մէքթէպին պինասընտա նօգսան վար իմիշ վէ չու եա պու մուալիմ քէնտի վազիֆէսինին էյլի իյֆա իթմէզ, պիրի տէ սէրիսօշլըգ իտէր իմիշ, պունլար էհէմմիյէթսիզ իթիրազլար տըր, իգթիտարընը ատամլար պիհթիտտի իհրատ վէ հէրլերին գարշը գարամազլարընը սէրպէսթ պըրագտըլար։

Գօրնէլիօս.—Զէվալըյը աթէշտէ գըզարթագտան սօնրա եէյէճէքլեր տիր։

Վան Հօրն.—Զանն իթմէմ։

—Ամէճէ պիր չօգ չալը աթըլաբընը կէօրմէյօրսունըզ։

—Էվվէթ, ամմա պու աթէշ իշքէնճէ իչիւն օլմալը տըր, հեր հալտ իհթիյաճը տավրանալըմ։

Վահշիլեր գօլալը պաղը օլան չախան արգասընա պիր միւատեթ չալը պաղլատըլար, գէվալը ատամ ֆէբեատ ու փիդան իտիյօր, մէյտանէ չըրբընը-յօր, աթէշէ տօզրու պագբյօր իտի. օ սըրատա աթէշ պիր տարէ թէշքիլ իտէճէք սուրէթտէ էթրաֆա տաղըրըմըշ իտի։

Պիրազ օնրա արգասընա պաղլանան չալը տէմիթինէ տախի աթէշ վերիլտի, պատէհու 12 վահշի՝ մըզրագլար, թորուզլար իլէ վուրարագ պիշարէյի աթէշի տարէ իշինէ կիրմէկէ մէճբուր իթտիլեր։

Գօրնէլիօս արթըգ տայանմատը.

—Ամ, ալչագ հէրիֆլեր ... աթէշ, Հօրն.—տէյու պագբրը։

Այնը զէմանտա իքի թիւֆէնք սէսի իշիտիլտի, իքի վահշի եէրէ տիւշտիւ, տիկէրլերի սէպէպինի անլայանտարդ լարը թիւֆէնք սէսինի իչիտինէ, ալէխուսուս արգասաշլարընտան իքի քիշինին պիրուհ օլարագ եէրէ տիւշտիկինի կէօրիւնէճէ, տէշէնէթ իչինտէ գալտըլար հէման գաշտըլար։

Գօրնէլիօս իլերիյէ աթըլաբը վէ եանան չալըլարտան թէչքիլ օլընան աթէշի տտիրէ իւզերինտէն աթըլբրդ եանմաընընա բամագ գարան չախան եանընա կիթտի. էվվէլա արգասընտաքի չալըյը չըգարտը, ոսնրա արգասընա ալրպ աթէշին խարիճինէ կէօթիւրտի. պիր ազամ քիւթիւկինին եանընա պրագտը, էլէրինի չէօզէքէն,

—Գո՛րգամ. պկ տիւշման տէյիլիզ. —ատտի։

Վան Հօրն.—Պուրատտա չօգ գարմայալմ, վահշիլերին գօրդուլաբը գարի օլտուգտան սոնրա հիվարտաքի արգասաշլարընա իհպարը քէյֆիյէթ իտուպ ավտէթ իթմէլերի միւհթէմէլ տիր։

—Ֆագաթ պու պիշարէյի պրագպ տա կիտէմէյիզ։

—Էկէր մուհաֆազատ հայաթ նէյէթինտէ իսէ պիզիմէ պէրապէր կէլիր։

—Օ էսնատէ Բարօագիալը՝ Գօրնէլիօսըն էլէրինի թարթուպ արգատը։

Հօլանտա լիսանըյլա տէտի քի,

—Թէչէգբէիր իտէրիմ, պէյլագ ատատ,

Գօրնէլիօս.—Նասը՞լ, պիզիմ լիսանըմզը պիլիյո՞րմըզն։

Վան Հօրն.—Պունա թէճճիւպ իթմէմ, չունքի Հօլանտալըլար տտիմա Բարօագիա սահիպէրինէ կէլիրլեր։

Գօրնէլիօս.(վահշիկէ իրթագէն)—Պիզիմէ պէրապէր կէլմէք իսթէր մի՞սի։

Վահշի ճէվապ վէրմէտի. Ֆագաթ «Լյզաղ խտինիզ» մանէսասընը իշիտէ իսէր պիր թարզատա տէլիգանըյա պագ-տը։

Վան Հօրն.—Իհթիմալ քի պիր գաչ քէլիմէտէն պաշգա Հօլանտա լիսանընա վագրի տէյիլ տիր. ատանընն զարպ թարաֆիարընտա Մալէզիա լիսանը էյրէնմիշ օլտուգը իչիւն պէքի պու լիսանը տահա էյի պիլիր։

Իրթիյար կէմիտի Գօրնէլիօսընն տիւսլինի Մալէզիա լիսանըյլա թէքբար իթտի. տէրհալ չու ճէվապը տըր։

—Պէն տիզին քէօլէնիզիմ նէրէյէ կիտէսէնիզ տիպտէն այրըլմամ։

(Տէվամի)

)(61)(

ԱԻՍԹՐԱԼԻԱ ՎԱՀՇԻԼԷՐԻ

ԳԱԲՏԱՆ ՍԹԱԼԸՆ Ս.-ՅԱՀԱԹԸ

Աթէշին էթրաֆընտա 12 Բարօագիալը կէօրմիւշէր իսի. պունլար եէրէ օթուրմըշլար գօնուշըյօրլար իսի. տիկէր պիր վահշի ալ գօլլարը սրմ սըզը պաղլը օլտուգը հալտէ եէրէ եաթմըշ, պաղլարընը չէօզմէք իչիւն պիսթիւն գուվէթինի տարի իսէ, լաքին մուվաֆֆագ օլամայօր իսի։

Աթէշին եանընտա պուլընան 12 վահշի չիշման վէ գրա պոյլը, գուվէթլի պագբը բէնկինտէ ատամլար իսի. կէօյիւզերի կէնիշ, չենէ քէմիքլերի պէօյիւք վէ արշարբյա ֆբրլամըշ, ատչլարը գրա վէ գէլբրճրզ իսի. թէմամըյլա չբպլաղ իսիլեր. պրուն՝ նարընը պիրբէր քէմիք բարշարը կէչիրիմիշ իսի, էլէրինտէ թօրաղլար վար իսի։

Պունլարըն պաղլամըշ օլտուգլարը չախա իսէ տահա ուզուն պոյլը՝ ափրիգալլարը կիպի ոյսակ, ատչլարը չօգ վէ ուզուն իսի. ալնընն իւսթինտէ պամպօ ազասընտան եարբլամըշ պիր թարագ պուլընըյօր իսի. գօլլարը վէ պոյնը հայման ատչինտէն վէ եա տէնիզ սեատֆիլերինտէն եարբլամըշ պիլէգիք վէ կերատանըզլար իլէ միւզեյյէն իսի. կէօյտի վէ պէլի գըրմըզը բէնկիտէ բամպուգ դումաշ բարշալարը իլէ էօրթիւլի իսի։

Գօրնէլիօս.— Պունլար քիմ տիր։

Վան Հօրն.— Աթէշին էթրաֆընտա օթուրանլար՝ Նուվէլ Կուինէ ատասընտա եաշայան Ալֆարասլար վէ եա Արֆագլար օլմալը տըր, գօլլարը պաղը օլանա կէլինճէ՝ էյէր ալատանայօր իսէ սահիլտէ պուլընան Բարօագիալըլարատան պիրի տիր։

—Պու չախսը եէմէկէ՞ մի հազբրլանըյօրլար։

—Զանն իսէրիմ, չունքի Աֆրագլար, Ալֆարասլար համամ տըրլար. տահիլ զապիլէլերինի հիշ սեվմէդիլեր։

—Պու պիշարէնին թէլեֆ օլմասընա միւսաատ իսէճէ՞քմիյիզ։

—Շիպհէսիզ քի իմմէյիզ, տահիլտէքի Բարօագիալըլար՝ Էվրօբալըլար իլէ միանէպտամա պուլընտրդլարը իչիւն տիկեր վահշիլերէ նիպպէթլէ էյի տիրլեր. իհթիմալ քի չու ատամ պիզիմթամրաֆը ընզտան գօւրթարբլըբընը կէօրիւնճէ արգատաշլարընընը պուլմագ իչիւն պիզէ մուավէնէթ խէր վէ եա հիշ օլմազա պիզի գարատանն կիթմէկէ գարար վէրմիշ օլտուգը Տօրիա նէհրի սահիլինէ կէօթիւրիր. նէ օլուրսա օլսուն ամէլէ իթմէյէլիմ. էվվէլա նէ՞ եաբամագլարը անլամագ իչիւն պէքլէյէլիմ,

Զօգ զէման պէքլէմէտիլեր, չունքի պիրազ օսնրա տահա ուզուն պոյլը, տիկէրլերի կիպի թէմամէն չբպլագ, ֆագաթ պոյնը վէ գուլաղլարը մատէնի հալգալարը վէ կերատանըզլար իլէ մուզեյյէն, պաշընն իւսթինէ վէ սաչլարընն օրիասընա բէնկիտէնէ թիսյլերտէն միւրեքքեպ պիր տէմէթ վազ իտիլմիշ եէնի պիր վահշի մէյտանա չըգը։

Վան Հօրն.—Պու վահշիկերին ըէիսի օլմալը։

Եէնի կէլէն վահշի՝ գօլլարը վէ ատյաղլարը պաղը օլարագ եէրտէ եաթան չախանն եանընա եազլաշը. ուզուն ուզատլէ իսթիճվազ իմմէ. պատէհու արգատաշլարընա պիր իշարէթ իմմէ. օ զէման աթէշին էթրաֆընտա թօբլանմըշ օլան 12 վահշի ալէլամէլէ այազ գալգըզ պիր նըզի տտիրէ չէքլինտէ եան եանա տուրտուլար. աթէշէ եվվէլճէ հազբրլամըշ օլտուգլարը չալը բաքընըզտան գօւրթարբլըբընը կէօրիւնճէ արգատաշլարընընը պուլմագ իչիւն պիզէ մուավէնէթ խէր վէ եա հիշ օլմազա պիզի գարատանն կիթմէկէ գարար վէրմիշ օլտուգը Տօրիա նէհրի սահիլինէ կէօթիւրիր. Նէ օլուրսա օլսուն ամէլէ իթմէյէլիմ. էվվէլա նէ՞ եաբամագլարը անլամագ իչիւն պէքլէյէլիմ,

Զօգ զէման պէքլէմէտիլեր, չունքի պիրազ օսնրա տահա ուզուն պոյլը, տիկէրլերի կիպի թէմամէն չբպլագ, ֆագաթ պոյնը վէ գուլաղլարը մատէնի հալգալարը վէ կերատանըզլար իլէ մուզեյյէն, պաշընն իւսթինէ վէ սաչլարընն օրիասընա բէնկիտէնէ թիսյլերտէն միւրեքքեպ պիր տէմէթ վազ իտիլմիշ եէնի պիր վահշի մէյտանա չըգը։

Վան Հօրն.—Պու վահշիկերին ըէիսի օլմալը։

Եէնի կէլէն վահշի՝ գօլլարը վէ ատյաղլարը պաղը օլարագ եէրտէ եաթան չախանն եանընա եազլաշը. ուզուն ուզատլէ իսթիճվազ իմմէ. պատէհու արգատաշլարընա պիր իշարէթ իմմէ. օ զէման աթէշին էթրաֆընտա թօբլանմըշ օլան 12 վահշի ալէլամէլէ այազ գալգըզ պիր նըզի տտիրէ չէքլինտէ եան եանա տուրտուլար. աթէշէ եվվէլճէ հազբրլամըշ օլտուգլարը չալը

—Ամ, ալչագ հէրիֆլեր ... աթէշ, Հօրն.—տէյու պագբրը։

Այնը զէմանտա իքի թիւֆէնք սէսի իշիտիլտի, իքի վահշի եէրէ տիւշտիւ, տիկէրլերի սէպէպինի անլայանտարդ լարը թիւֆէնք սէսինի իչիտինէ, ալէխուսուս արգատաշլարընտան իքի քիշինին պիրուհ օլարագ եէրէ տիւշտիկինի կէօրիւնճէ, տէշէնէթ իչինտէ գալտըլար հէման գաշտըլար։

Գօրնէլիօս իլերիյէ աթըլաբը վէ եանան չալըլարտան թէչքիլ օլընան աթէշի տտիրէ իւզերինտէն աթըլբրդ եանմաընընա բամագ գարան չախանն եանընա կիթտի. էվվէլա արգասընտաքի չալըյը չըգարտը, ոսնրա արգասընա ալրպ աթէշին խարիճինէ կէօթիւրտի. պիր ազամ քիւթիւկինին եանընա պրագտը, էլէրինի չէօզէքէն,

—Գո՛րգամ. պկ տիւշման տէյիլիզ. —ատտի։

Վան Հօրն.—Պուրատտա չօգ գարմայալմ, վահշիլերին գօրդուլաբը գարի օլտուգտան սոնրա հիվարտաքի արգասաշլարընա իհպարը քէյֆիյէթ իտուպ ավտէթ իթմէլերի միւհթէմէլ տիր։

—Ֆագաթ պու պիշարէյի պրագպ տա կիտէմէյիզ։

—Էկէր մուհաֆազատ հայաթ նէյէթինտէ իսէ պիզիմէ պէրապէր կէլիր։

—Օ էսնատէ Բարօագիալը՝ Գօրնէլիօսըն էլէրինի թարթուպ արգատը։

Հօլանտա լիսանըյլա տէտի քի,

—Թէչէգբէիր իտէրիմ, պէյլագ ատատ,

Գօրնէլիօս.—Նասը՞լ, պիզիմ լիսանըմզը պիլիյո՞րմըզն։

Վան Հօրն.—Պունա թէճճիւպ իթմէմ, չունքի Հօլանտալըլար տտիմա Բարօագիա սահիպէրինէ կէլիրլեր։

Գօրնէլիօս.(վահշիկէ իրթագէն)—Պիզիմէ պէրապէր կէլմէք իսթէր մի՞սի։

Վահշի ճէվապ վէրմէտի. Ֆագաթ «Լյզաղ խտինիզ» մանէսասընը իշիտէ իսէր պիր թարզատա տէլիգանըյա պագ-տը։

Վան Հօրն.—Իհթիմալ քի պիր գաչ քէլիմէտէն պաշգա Հօլանտա լիսանընա վագրի տէյիլ տիր. ատանընն զարպ թարաֆիարընտա Մալէզիա լիսանը էյրէնմիշ օլտուգը իչիւն պէքի պու լիսանը տահա էյի պիլիր։

Իրթիյար կէմիտի Գօրնէլիօսընն տիւսլինի Մալէզիա լիսանըյլա թէքբար իթտի. տէրհալ չու ճէվապը տըր։

—Պէն տիզին քէօլէնիզիմ նէրէյէ կիտէսէնիզ տիպտէն այրըլմամ։

(Տէվամի)

ՍԸՐ ԷՏՈՒԱՐՏ ՖՐԱՅԸՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

ՊԻԹԱՐԱՖԼԸԳ ՀՈՒԳՈՒԳԸ ՎԷ ՐՈՒՍ - ՃԱՊՈՆԻԱ ՄՈՒՀԱՐԲՈՒՆԻ

Պրիթիշ Աքատէմիսին սոն իմթիհանընտա ազատան Սըր Էտուարտ Ֆրայ թարաֆընտան հուգուգը պիթարաֆիյէ տախիր օգունան վարագանընն տուրէթի «Սթանտարտ» կազէթասընընն էվվէլքի կիւնքի բոսթա իլէ ալընան նիւսխէսինտէ կէօրիւլմիշ օյնաղլա, պէրվէճէնը պիր իգթիպաս օլընընը,

«Ուլում վէ սէնայի թէրաղգը իթտիքէճ վուգու պուլան եէնի մուհարէպէ տիրլամախլարընն վէ հուգուգը տուվէլ իլէնմասընընն նապարը տիգգաթնա եէնի մէսէլէյէ արզ իթմէքտէ, վէ ամլաթը հարպ թէքէմմիլ իթտիճէ պիթարաֆիարընն հուգուգը թէէնիքէյէ տուչմէքտէ տիր քի, Բաս ճաբօն մուհարէպէի տախրէսի տէ պու հազդամա պէօյիք պիր չահիս տիր։

«Ճիւպհէ իտիլէմէզ քի ալէմը մէսէնիյէթ տահա վասի վէ մէթին պիր հուգուգը տուէլ՝ վէ պունըն իճրայը ատքամը իչիւն տահա տաղլամ պիր ուսուլը թէհարրի իտոյօր։ Ինկիլիզ թիճարէթը պահրիյէտինին ճէսամէթի նապարը տիգգաթա ալընըրսա, պիթարաֆիարընն հուգուգընա միթալիգ պահալար էն զիյատէ Ինկիլիէտրանը տիգգաթ վէ մէնֆաաթընը ճէլպ իտէճէկի թապիի տիր։

«1904 հանտ Ֆուգու պուլան Շիմալ սէնիզի հատիսէսինի թէագիզ իտէն պէյնէլտուվէլ զօմիսիոնընն միւգաքերաթը էնաաբտատա՝ մուհարիպ պիր տէվլէթէ մէնուպ հարպ կէմիի զօմանտանընընն եալընըզ չիւգէհ իւզերինէ պիթարաֆ պիր կէմիյէ իպգաբ իտատ իթմէքտէ հազը օլուպ օլմատընը մէսէլէսի՝ պիր գաչ տագիգա մէվզուը պահս օլմագ տէրէճէսինէ կէլտի։

«Պէնիմ բէյիմճէ, պիթարաֆի կէմի պէրիթիկ սուի հարէքէթտէ պուլընմատըգճա, մուհարէպէ կէմիսի զօմանտանը եալընըզ չիւգէհ իթմէքլէ օ կէմիյի իպգաբ իտէմէզ։

«Իքինճի մէսէլէ՝ եէնի ալէթթ վէ ուսուլը հարպդն զուհուր վէ թէամմիւմի սէպէպէյէ մուհարիպէրէ պիթարաֆիլար իւզերինտէ նէ տէրէճէյէ գատար թէվսիի հուգուգ իտէպիլէճէքլերի մէսէլէսի տիր։ Պու պապտէ տախի տէնիլէպիլիր քի, մուհարիպլէր պիթարաֆիլար գարշը էօթէտէն պէրու հարիպ պուլընտրդլարը մալիում վէ մուտատագ օլան հուգուգը՝ ալէթթ վէ ուսուլը ճէտիտէի հարպիյէտէն սօլայը թէվսի իտէմէզլեր, վէ ալէթթ վէ ուսուլը ճէտիտէնին պիթարաֆիլարա ֆագլա եի՞ք թահմիլ իթմէքտէն խթիմալի միւքին տէյիլ իսէ, խթիմալնատ մէզբուրէյթ օլամաղ։

«Իչինճի մէսէլէ՝ մուհարիպլերին հարեքեաթը հարպկէ վէ պահրիյէյէ տաիր թէչրիզ թէլեկրաֆի վասըթտը իլէ չէքիլէն թէլեկրաֆլարը պիթարաֆլարն տիզ ու խթիֆատէյէ հազդալարը օլուպ օլմատընը մէսէլէսի տիր։

«Ռուսիա իլէ Ճապոնիա արասընտաքի մուհարէպէյէ հուգուգը տուվէլ ալէմինէ միսիալլիգ պիր եէնի մէսէլէ զուհուր իթմիշ տիր։ Շեօյլէ քի, «Թարդ» կազէթասը՝ օգուստյանլարընն խթիֆատէսի իչիւն Միւնթէհամ Շարգտ պիր մուխպիր կէօնտէրմիշ, վէ պունա օրատա պիր թէլսիզ թէլեկրաֆ թագտը թէէսիս իթմէք սէլահէթթինի վերմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԿԷՃԷ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐԸ

ՊՈՒԷՐԼԷՆ 2 յունիս.— Մ. Քօշիթ իլէ Մ. Տարայսի՝ Պուքրէշ սերկիսինտէքի Մաճար շիպէսինին նէզարէթինէ մէմուր հէյէթը մախսուսէնին բիյասէթինէ թային օլունմըշ տըր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Իլք պահարատա իճրա օլունճագ Ալէման պահրիյէ մանսվրալարընա 90 հարպ սէֆինէսի իլէ 17,000 զապիթ վէ էֆրատ իշթիրաք իտէճէք տիր։

ՇԱՆԿԱՑ.— Նանքին վալիսի եանկչէ գըթասընտան մէմուլքը խարիճիյէյէ բիրինճ իխրաճքը մէն իչիւն քէնտիսինէ սէլահիյէթ վերիմէսինին Զին հիքմիմէթինտէն թալեպ իթմիշ տիր, չունքի Զին էճալիսինին բիրինճէ իհթիյաճը վար տըր։

ԱԿՆԱՐԿ ԱՆՈՒՆԻ ԱՆՈՒՆ

«Մամիլէյ»ի Վայ Հայ Վայտա պիր թէլիգ թէլէկրաֆ սթասիոնը թէէսիս, վէ օնը գալլօ վասըթսաը իլէ Էվրօբա թէլէկրաֆ խաթթընա տօղրուտան տօղրույա բաակթ իթտի։ Պատէհու Հօնկ Քոնկոնգ «Հայմոն» իսմինէ պիր կէմի քիրալայարագ, Շանկհայտա թէլիգ թէլէկրաֆ իշիւն իյնայ խտէն ֆազլա չուպուգլարը թէտարիք, վէ հէր տիւրլիւ լէվգիի իհզար իթտիջատէն սոնրա Բուսիա ճարօնիա տօնանմալարը արասընա մուգու պուլան հարէքաթ տարէրինէ կիրմիշ, վէ պու սուրէթլէ 1904 մարտընդն 13ինտէն ապրէլին 18ինէ գատար՝ «Հայմոն» իլէ «Թայմ»ըն Լօնտրասաքի իտարէխանէսի արասընտա տօղրուտան տօղրույա մուսապէրէ ճէրէյան խտէրէք մուհարիպլէրին հարէքաթը հարպկէսի հագգընտա ալընան մալիմաթ նէյր օլընմըշ տըր։

«Հէր նէ գատար «Թայմ»ը կազէթասընդն պէօյլէ պիր խաթթը մուսապէրէ թէէսիս իթմէքտէն մագասատ՝ պէօյլէ հալընդը մալիմաթը խուսուսէյէ ալուպ նէյր իթմէք իտի իսէ տէ, պիլասէրէ ալէթ հիսանը սուրէթլէ իշլէմէկէ պաշլայընճա պաշգա մագասատա տա խրտէթ իթմիշ տիր։

«Թէսիգ Թէլէկրաֆ ալէթինի իտարէյէ մէմուր օլան զաթ եազմըշ տըր քի, «Շնմոի Բուսիա վէ Ճարօնիանընդն տա թէլէկրաֆլարընը ալապալիրիգ։ Պու թէլէկրաֆլար եիւգսինտէն մուհարիպ կէմիլէր իլէ արամըզտաքի մէսաֆէյի թային իթմէկէ մուվաֆֆագ օլըյօրըզ։

«Պունտան պաշգա, մէսէլա պիր Բուսէֆիկէի հարպկէսինին սոհիլ իլէ մուխապէրէ իթմէքտէ օլաընը, վէ եախատ Ճարօն ֆիլօսընընդն ալինիպտէ պիրիպիրէրիյէ վէ եա իւսուլիւհարէքաթ իլէ գօնջտրընը անլաշըլապիլյօր իտի քի, պունդն ըէք զիյատէ ֆիախտէսի՝ վէ «Հայմոն» ապրէլտէ ալինիպտէ տօլաշընը իքէ՝ իքի թարաֆ ֆիլօսընընդն թէլիգ թէլէկրաֆլարընը տիգգաթլա տինէմէք եիւգինտէն հավատիսը մուհիմմէ սկրընա մուվաֆֆագ օլմըշ տըր։»

«Վէրթէ «Թայմ»ի կազէթասընդն 27 օգոստոս 1904 թարիխի նիւսխէսիյէ նէյր իտիրմէշ օլան չու բարչանդն միթալէաբնտան անլաշըլըյօր քի, կէրէք Բուսարընդն վէ կէրէք Ճարօնյարընդն պու կէմիտէն գուրթարմագ իշլէն թէտարիրը լազընէյէ միւրաճաաթ իթմէկէ իտիրմէկ իսթէմիշ։ Ֆիլհագիգա ապրէլ օրթասընտա Բուսիա հիքիմէթի՝ տէվլէթլէրէ պիրէր նոթա կէնտրէրէք, Բուսիանընդն Միւնթէհալ Շարգ վալի ումումիսինին իքիսատինէ պիթէն, Գուանկ Թունկ եարըմ ատասը ալընընտա եախատ Բուս գուվվէթի պահրիյէսինին իրթրաի հարէքաթի իթտիկի տարէրէտ՝ մուահէտաթը մէվմուատէ մուտարրահ օլմայան եէնի ալէթի իլէ տիւշմանա մալիմաթի վէրէն մուխպիրլերի համիլ պիթարագիր կէմիլէր ատրատի իտիրտիկի հալատ, էօյլէ մուխպիրլէր ճասատա տայրլանմաընը, վէ թէլիգ թէլէկրաֆ ալէթինը համիլ կէմիլէր տէ զանիմէթ օլարագ միւատէրէ օլունանմաընը թէպլիդ իթմիշ տիր։

«Ճարօնիա հիքիմէթինին պու պապտէքի իսթթը հարէքէթի տահա պաշգա իտի։

«Միւտարէլէհ հիքիմէթ՝ Բուսիանընդն նոթա թէպլիդ իթմէսինտէն պիր միւատէթ սոնրա տօղրուտան տօղրույա «Հայմոն»ա մէմուրը մէսուլը իլէ մուխապէրէ խէրէք, կէմինին տահէլի հարէքաթընը թահտիտա իթմիշ, վէ պու սուրէթլէ խթիթասէսինէ պիտուրիին սէտտ չէքմիշ տիր։ Ֆագաթ Բուսիանընդն նոթասընը այնէն մտագալ կէօրմէք միւմքին օլմայ։ Զունքի շիսպէհրիզ օլաուղը իւզրէ նոթատա պիլասատա «Հայմոն» սէփինէսի դատտ իտիլյօրտա, տավա նէփս իւլ էմրէ միւսթէնէտ տէյիլ տիր։ Զունքի օրատաքի հարպ մուխպիրի տօղրուտան տօղրույա տիւշմանա մայիլմաթ վերմէյօր, վէ անճագ «Թայմ»ի վասըթսաը իլէ պիւթիւն ալէմէ հարատա նէյր իտիյօր իտի։

«Հաթթա պուտատան տարքը նազար իտիրէ տաթի հարէքաթը խատմանէ տահէնինէ աշգտան աշգրա կիրէն վէ մուհարիպ իքի թարաֆտան պիրի իլէ մուխապէրէ իտէն հարպ մուխպիրինի ճատուս ատտ իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։ Ատատիմագ վէ կիպլի իշ կէօրմէք ճատուսընդն պաշլընճա շարթը տըր, պունդար օլայընճա մուխպիրի ճատուս ատրէ իթթիհամ իթմէք հուգուգը սիւվի ահքաեանընա մուգայիր տիր։

«Թայմ»ի մուխպիրինին հարէքէթի պիր ճատուսընդն հարէքէթի օլմատա տաթի՝ պիթարաֆլընդ տաբրեի հուգուգընդն խարիճինէ օլուպ օլմատընը մէսէլէի տէ միւզաքերէյէ լայընդ պիր մատտէ տիր։

Շնմոի պու միւթալէա տօղրը իսէ նէթիճէ օլարագ հիքմէթ օլընապիլիր քի, Բուս մէմուրլարընդն «Հայմոն»ա գարշը պիր հուգուգ վարատ, օտտա հարէքաթը պահրիյէ մէյտանընա մանի օլանագ գատատը թէգարրիւպ իթմէսինի մէն իթմէք տիր, եազատ կէմի՝ պու տահէնին խարիճինէ Բուսարընդն մուխապէրէլէրինի արմագատա սէրպէսթ տիր։

—o—

ՖՐԱՆՍԱ ՊԻԻՏՋԷՍԻ

ՍԱՐԻԷՆ ԳԱՊԻՆԷՍԻՆԻՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

«Թան» կազէթասընընդն սոն նիւսխէսինտէ Սարիէն գապինէսին մալիյէ բօլիթիգասը իլէ Ֆրանսանընդն 1907 սէնէսի պիւտճէսի հագգընտա մուհիմմ մալիւմաթ տէրճ իտիրմիշ տիր։

Էֆիլէնճի 31 մայիս սապահընտա Մ. Սարիէնին բիյասէթի ալթընտա իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքէլատա մէգթիբ պիւտճէ հագգընտա գաթի պիր իթիլաֆ հասըլ օլմամըշ խսէ տէ, «Թան»ընդն պէյանընա կէօրէ իքինճի պիր իճթիմատա պու իթիլաֆընդն հասըլ օլանաղը մուհագագ տըր։

1907 սէնէսի պիւտճէսինին թանգիմի խուսուսընտա հասըլ օլան մուշքիլաթ պաշլընճա իշ սէպէպտէն թէկէլլիւտ էյլէմիշ տիր։

1. 1906 սէնէսի պիւտճէսինին խթիֆատէ իթտիկի ֆէվգէլատէ վարիսատընդն պու քէրրէ մէվճուտ օլմամասը։

2. Խուսուսաթը իտարէնին թէքէսսիրի իլէ գապուլ օլընան գանունլար իգթիսասընճա մէսարիֆը հիսքիմէթին չօղալմասը։

3.—Մէմլէքէթին միւտաֆասը իշիւն թէրթիպ իտիլէն բլանլար մուհիպլինէ, պունդարընդն իյնայ իթտիկի մէսարիֆին եէնի սէնէյէ իտապէթ իտէն գըմընընդն սարֆ իտիլմէսի լիւզումը։

1907 սէնէսի իշիւն մէվճուտ օլմայան ֆէվգէլատէ հասըլաթ 87 միլեոնա պուլիգ օլմագտա տըր քի, եէնի պիւտճէտէ ֆազլա մէսարիֆի պիլէ զուհուր իթմէմիշ օլա իտի, եէնէ պիւտճէտէ պու գատատը մէպլուղըգ պիր աչքդ պուլընճադագ իտի։

Հալպու քի ֆազլա մէսարիֆի տէ իգթիզա իտուպ, պունդար 88 միլեոնա պուլընմագտա տըր։ Պունդարընդն 20 միլեոնը ալիլ իլեթիյարլարա մուավէնէթ իշիւն վէ գալանը խրտմէրը սաքէրիյէնին իքի սէնէյի թէնզիլինէն տօլայը սարֆ իթմէք իյնայ խտէնէք տիր։

Մէմլէքէթին միւտաֆասը իյնայ խտէն մէսարիֆէ կէլինճէ, պու պապտէ թալէպ օլունան գրէտիլէր 76 միլեոնա չըգմագտա տըր։

Ռումբը պահրիյէ իշիւն ֆազլա 11 միլեոն թախսիս իտիլէճէկի կիպի, 13 սէնէ միւթէմտիյէն պու թախսիսատա տէվամ իտիլճէք, վէ պու միւտաթ նիհայէթինտէ Ֆրանսանընդն գուվվէթի պահրիյէսի թէնդիգ վէ թէզեիտ իտիլմիշ պուլընճադագ տըր։

Խուսուսաթը պէրրիյէ իշիւն տէ 67 միլեոն իգթիզա իտիյօր։

Խիւսուս պու միւթէալիֆի սէպէպէրտէն տօլայը 1907 սէնէսի պիւտճէսինտէ 262 միլեոն ֆրանգըգ պիր աչգդ զուհուր իթմիշ օլուպ, պունդն տա միւմքին մերթէպէ թէնզիլինէ չալընընճագ վէ պատէհու պու աչքը տօլընրմագ իշիւն պիր ջարէ տիւշինիլէճէք տիր։

—o—

ՍԲԱՆԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ԿԱՏԱՐԱԾԸ

Սբանիա գրալընընդն իգտիսատը միւնասէպէթիյլէ իհրա օլընանագ մէրասիմին բրօկրամընընդը եվէլէճէ եազմըշ իտիք։ Մայիսին 29ընճը կիւնիւ վուգուպ պուլան մէրասիմ հագգընտա Ֆրանսըզ կազէթալարընտա ամիսէքի թափիրլամ կէօրիւլմիշ տիր։

Եէվմը մէգթիւրէ, գրալ Ալֆոնս իլէ բրէնսէս էնա՝ Բարսա սէրայընընդն պալգոնընա չըգարագ իհրա օլընան ըէսմը կէչիտի թէմսաչ իթմիշլէր տիր։

Պատէհու ալարք. սաաթ 11ին միւշարիլէյհա բրէնսէս՝ Սբանիա էյալէթլէրինտէն պէրայը թէպրիք կէօնտէրիլմիշ օլան հէյլէթլէրի Բարսա սէրայընտա գապալ իթմիշ տիր։ Պունդար մէյանընտա Մատրիտ շէհրի պէլէտիյէսի էրքանը տաթի պուլընմագտա իտի։ Մատրիտ շէհր էմնի պու միւնասէպէթլէ պիր նութգ իրատ իլէ Մատրիտ էհալիսի նամընա թէպրիքաթընը տէրմէյան էյլէմիշ տիր։

Քաթալոնիա հէյլէթի բէիսի տաիր գրատ պիր նութգ իրատ իլէ իյֆաբ բաբրմէի թէպրիքաթ իթմիշ տիր։ Մաթպուատի միւտիրլերի բրէնսէտ պիր ալթան գալէմ թագտիմ էյլէմիշլէր, վէ միւշարիլէյհ տաթի իդտիվաճ մուգավէէնամէսինի պու գալէմլէ իմզա իթմիշ տիր։

Ագշամ գրալ Ալֆոնս Բարսա սէրայընտա բրէնսէս իլէ պիրլիքտէ թատմ իթմիշ. սաաթ 9ը չէրեեգ կէչէ՝ Բարսա թէաթրօսընտա օյունլար օյնանմըշ տըր։ Օ էսնատա գրալ Սբանիա խատ օրատսը իւնիֆորմասընը կիյմիշ իտի, բրէնսէսին էլպիսէսի իսէ աչքդ կիալ ըէնկինտէ օլուպ, պաշընտա իքալի չէքմէթ թէրթիպ իտիլմիշ բըրլանթա թաշլարատն միճէվէհրաթ պուլընմագտա իտի։

Օյուն սաաթ 11½ա խիթամ պուլմըշ տըր։ Միւթէաղբպէն պիր չայ գիյափէթի վէրիլիպ, գրալ իլէ պիւէէրի էֆրասը Մատրիտ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

Մայիսին 31ինճի կիւնիւ բրէնսէս Վիգթօրիա սապահլայրն սաաթ 8ում տիյիսին էլպիսէսինի կիյմէք իշիւն էլրաթտա սէրայընտան պահրիյէ նէգարէթի տարէրէտինէ կիթմիշ տիր։

Մուշարիլէյհանընդն թուալէթի վէ տիյիսին թէատրիքաթը իշիւն մէգթիբ տարէրէ թախսիս օլընմըշ իտի։ Հավա զայէթ լաթիֆ՝ չէհր սէրաբա պայրադլարա տօնատըլմըշ իտի։ Սէյիրճիլէր հատատըզ հիսապսըզ իտի, Մատրիտ կէլէն թրէնլէր տօլմուշ իտի։

Գաթալոնիա էյալէթի նամընա խֆաբ բաբմէի թէպրիք զըմիրնտա կէլէն հէյլէթ՝ միւշարիլէյհ բրէնսէսէ 200000 ֆգ. գէյմթինտէ պիր էլմա իքիլ իլէ Գաթալոնիա սէնայիի նէֆիսէ էրպապրընընդն ատարընտան օլմագ իւզրէ բէսմէրի էշարը հավի ալթուն ճիլալի զայէթ նէֆիս պիր ալպօմ թագտիմ իթմիշլէրտիր։

—o—

ՏՐԷՅՖԻՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Եագընտա Բարիզ մահքէմէի թէմէիզի Տրէյֆիւս մէսէլէսինին եէնիտէն թէտգիգ, եանի Տրէյֆիւսի թէքրար մուհաքէմէ իսէէնէք տիր։ Մալիսմ օլաուղը իւզրէ եալընըզ պիր հալ վէ սէպէպը էէտտա՝ թահսիհը գարար իթմէկէ քեաֆի տիր, հալպու քի Տրէյֆիւսի միւտաֆա իսէնէլէր ամիսէքի ալթը հալը մէյտանա չըգարմըշլարընը։

1.—Միրալայ Բանիծարտի թարաֆընտան միրալայ Շեվարցքօրէնէ կէօնտէրիլմիշ Ֆրանսա նագլէյսինը ապէրիյէսինէ տաբր մալիմաթը հավի էվրագ պու կիւնէ գատար զանն օլընընը վէհմ իլէ 1894 սէնէսինտէ եազըմըշ օլմայըպ, պիր սէնէ սոնրա՝ եանի Տրէյֆիւսին մուհքիմ իսիլճէրէք Շեյֆան ատասընա կէօնտէրիլտիկի զէման թահրիր օլմըշ տըր։

2.—Բէն չէհրի տիվանը հարպը՝ Տրէյֆիւսը թարը ատաքիրի հագգընտա մալիմաթը չամիլ պագը էվրագը տիշմանլարա վերմէշ օլմագլա իթթիհամ իսիյօր իտի, չիւնքի պու էվրագ մէյտանատա եօգ իտի։ Հալպու քի պիտարէրէ էվրագը մեգթիբէ պուլընմըշ տըր։

3.—Մումիսլէյհ Ալէքսանիա վէ Իթալիա ատաշէ միլիթէրլերինին թէսթի իթթիկի մեգթուպընը իշէրիսինտէ (D) (՝) հարֆը եազըլը պէլէնէյօր իտի, հալ պու քի եէնիտէն իճրա իտիլէն թահգիգատան պու մեգթուպատա պուհարֆի եէրինին պօշ օլտուղը՝ վէ անճագ պիլարէրէ եէրինէ (D) գօնըմըշ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։

4.—Տրէյֆիւս լէհինտէ օլան պագը էվրագընը Բէն հալպ տիվանընա վերիլմէմէշ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։

5.—1899 թարիխինտէ եազըմըշ պիր բէսմի էվրագ պուլընմըշ տըր քի պու էվրագ մուճիպինճէ Տրէյֆիւս կէօյա գապահաթը օլտըրընը տալա իդրար իթմէմիշ տիր։

6.—Բէնտէ մուհաքէմէ էնտատընտա եալան չահիտլէրին իպամէ օլընմասը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թերճէմէ օտասը խուլաֆասընտան իզզ. Մունիպ պէյէ բիթպէպ ատանէյ թէվճիհ,

Սիվաս վիլայէթինտէ Լատիկ գազասը Նախպլիկի՝ Մէճիտիյէ Նախպի ատպգ Իպրահիմ էֆ.յէ, վիլայէթը միշարիլէյհատա Մարբվան գազասը Նախպլիկի՝ Թօսիա Նախպի ատպգ Խանպիլ էֆէնտիյէ թէֆիվզ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Լէվազիմաթը Ռումիյէ տաիրէսի տէօրտունճի շիպէհինին ինչա գըսմը միւմայյիզի ատատ. Ալի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 1ինճի, Սէֆարէթը Սէնիյէի ֆէվգէլատէ միհմանտարլըընընդ Սբանիա հիքիմէթի թարաֆընտան թային օլունան սարըգատէկեանտան գօնթ Թօրա Բուլատա 3ինճի բրիթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսանպույրուլմըշտըր։

ՏԷՐՍԱՍՏԷԹՏԻ Վ. ՖԻՑԱԹ

Մայիսին 13ինտէն մայիսին 19ընա գատատ Տէրսատէթ վէ ճիվարընտա՝ միֆրէսաթը աթիտէքի ճտվէլատ կէօմէրիլէճէկի իւզրէ 181 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Իսլամ	41	էրքէք	52	գատըն
Խրիսթիյան	45	»	34	»
Եահուտի	6	»	3	»
	92		89	

ՄԷԹԷՈՐՔՆԷԳԱՓԱ

ԲԷՕՎԻԳԱՏԷԻ ՋԷՐԵՍԱՆԸՆ ՊԻՐ ՏԷԼԵԼԻ ՏՍ.ԼՍ.

Լօնտրատա նէյր օլընան «Վոյքը Բաբ» կազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր։

Ամիտէքի վագտա Լօնտրա խրրսրզլարընդն նէ կիպի հիյլէ ու խիատարա միւրաճաաթ էյլէտիքլէրինի իրատ իթմէքլէ պէրապէր, հայվանատաքի զէքեայա տաթի պաշգտա պիր աէլիլ օլապիլիր։

Լօնտրա գույումճըլարընտան Մըսթը Բասթիֆրէա զէվճէսիյլէ պէրապէր ադշամա գատար մագազասընտա պուլունտրգտան սոնրա, ադշամ իւզերի էն գըյմէթտար միճէվէհրաթը պիր չանթայա գօյարար, վէ պու չանթայը «Մօտի» նամընտաքի քէօրէյին ադզընա վերէրէք խանէլերինէ ավտէթ իտէրէր։ Պունլարընդն իթթիյասը պուտրը։ Քէօրէյին պու խուսուսատա կէօսթէրէճէկի զէքեայա էմնիյէթլէրի վար տըր։ Պիր քանքէտինի պէլբի քէնտիլէրինին տալիընըզընընտան խթիֆատ խէրէք չանթայը գարար, լաքին Մօտինին ադզընտան չանթայը գարմագ գօլայ տէյիլ տիր։

Մամանֆէհի զէվճէսի պիր գաչ տէֆաբար.

—Տէրատնինտէ պիր էքի պին լիրալըգ միճէվէհրաթի պուլունան պիր չանթայը պէն օլսամ քէօրէկէ էմնիյէթ խէմէմ... եօլարատա պագը գալապալըգ եէրլէր վար քի, քէօրէյի պու գալապալըգ իշինտէ կէօզտէն զայպ խիյօրըզ... եա սէրէրինին պիրի հայվանընը ադզընտան ճէպլէնէ չանթայը չէքիպ տըր իսէ ... չանթա պիրազ ադըրմա իսէ նէ՝ եաբալըմ... պունը պէն թաշըրըմ.—տէր, հալպուքի Մըսթը Բասթիֆրէա նէ զէման զէվճէսի թարաֆընտան պու եօլտա պիր իսթար վագը օլա.

—Այր, քէօրէյին կէօսթէրէրիկի տիգգաթ վէ զէքեայը սէն կէօսթէրէմէզսին. պիր եանքէսէճի չանթայը սէնին էլինտէն ճէպրէն ալը... պիր չարգաճը աիւքքեանընտա սոն մատա, չիք, սիւլի վէ զարիֆ պիր գատն չարգասը կէօրէճէք օլան հայրան օլուրը... իշմէ պու էանատէ մնհիր պիր եանքէսէճի ատ պիզմ չանթայը էլինտէն ատմամըշ օլտա պիլէ պիր թարաֆընը քէսէրէք իշինտէ նէ վար իսէ ալը կիտէր, հալպուքի քէօրէյին տիշէրի՝ ադասընտան չանթայը գուրթարամագ.— ճէվապընը վէրիր իմիշ։

Հէյէնլէրատ պիր ադշամ եէնէ մարագայը գարայըպ խանէլերինէ պու սուրէթտէ ավտէթ իտէր իքէն, պիր չօգ կիւնլէրտէն պէրու քէնտիլէրինի թաադիպ իթմէքտէ օլան գուրնազ պիր իբրըզ տա արգասընտան եավաշ եավաշ եիւրիւմէյէ պաշլայր։ Էլինտէ բիս պիր պէզ բաբշասընա սարըմըշ պէօյլէճէք պիր էթ բարչասը վար իմիշ, գալապալըգ պիր եէրտէ կէլտիքլէրի զէման հէման էթ բարչասընը քէօրէյին էօնիւնէ ատար։ «Մօտի»տէքի զէքեայա պագընը, չանթայը հէման պօյնընա ատար։ Անճագ պիր հօդգաբագտա կէօրիւնիւր պիր չարուգըգ իլէ օլմալը տըր քի, գաֆասընը չանթանընդն գուլրընտան ոօգուպ պունը պօյնընա ալարգատան սոնրա ադզը պաշ գալըր։ էթ բարչասընը սա տիշէրի ալասընա ալարագ եինէ Մըսթը Բասթիֆրէտ իլէ զէվճէսինին թաադիպինէ պաշլար։ Էկեր քէօրէք պու ատրէճէլէրտէ պիր չարուգըգ կէօսթէրմէմիշ օլա իտի, սէրէրինին չանթայը գարմասը լազըմ կէլիր իտի։

Պիրազ սոնրա Մըսթը Բասթի կէրէյէ ատօնիւպ չանթայը քէօրէյին պօյնընա վէ էթ բարչասընը տա ադզընտա կէօրինճէ, զէվճէսինէ իսթապէն.

—Կէօրմէ՞ւն մի, չանթայը վերմի՞մի, չանթայը թէպլիմ էյլէտիքտէն պաշգա պիզ պիր բարչա էթ պիլէ կէթերիյօր.—տէմիշ, վէ պու հալի կէօրէն զէվճէսի Մըսթը Բասթինին հագգը օլաղընը իսթիրափա մէճպուր օլմուշտը։

ՕԵՆԻԼԹԻ ՄԻԼԵՕՆ ՏՕԼԱՐԼԻԳԴ ՄԻԲՐԱՍ

Ամսթրիտատա Էմպէրի շէհրինտէ քիւչիք պիր մէմուրա պունատ 5 կիւն էվվէլ Ամերիգատան պիր թէլէկրաֆնամէ կէլիր։ Պունտատ մէմլէքէթը մեգթիբատ պուլունան ադրապարընընդն պիրինին վէֆաթ իթտիկինի, վէ վասէյէնամէսինտէ քէնտիսյէ 6 նէֆէր էվլատընա 16 միլեոն տօլար թէրք իթտիկինի օգայընճա, էվվէլ էմրտէ կէօզէրինէ իհանմայանագ օլար։ Թէլէկրաֆը թէքրար թէքրար օգուր։ իշի անլար, զէվճէսիյէ չօճուգլար տերհալ Ամերիգայա ավիմէթէ գարար վերիրլեր։ Ֆագաթ եօլ բարասը եօգ. չօգ կէչմէզ Ֆրանգֆօրթատաքի պանգալարատան պիրինտէ 6000 մարգլըգ պիր թէլէկրաֆի չէքիլ ալը։ պու թէլէկրաֆնամէի քէչիտտ իտէն պանգա՝ մէպլուղը մէզպուրը Ամերիգայա կիթմէք իշիւն եօլ մասրաֆը օլարընդը գայտ վէ պէյան իտէր։ Սրթրգ տագիգա զայպ իտիլը մի, հէման վարօրա պինիլիր, Ամերիգայա կիտիլիր օն ալթը միլեոնըգ սերմէթ էլէ կէչիրիլիր։

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԹԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 Վէ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԵՆՄԸՇ

ՄԷԿԳԻՋ ԻՏԱԼԻԷՍԻ ԲԱՆԻԶԱՏ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑԱՏԱՆԸՆՏԱ. Ց ՆՈՒՄԷՐՕՎԸ ՏՍ.ԻՐԻՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻԱԼԻԳԻՆՏԻ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 145,500,000 ֆր.
1904ինին թահսիլաթը 25,000,000 »
Թէէսիյէ օլընան զիյան 305,000,000 »
Սիկուրթալը էմլաքընը
գըյմէթի 2½ միլեար

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսահա շէրէֆի իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իսէր։ ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԴԱՍԸ՝ Օսմանլը Պանգասը տըր. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իշիւն միւտիրիյէթը ումումիյէ.

—Սթանպօլտա Սուլթան Համիտընտա Գաթրրձօղլու Բասատը։

Միւտիրը ումումիի.— ՍԻՄՕՆ ԳԱՅՍԷՐԼԼԱՆ

Միւտիր մուավինի.— ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթասա այրընա պիր շիւպէսի օլտուղը կիպի, Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր թարաֆընտա տախի խուսուսի ժամանաղարը վար տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Օսմանիյէ գազասընդն Պերվէ գարիյէսի օրմանլարընտա կիպլէնէն 10 քիշիլիք հայ տուտա չէթէսի միմթաղ եիւզպաշը Խալիլ պէյին գօնտատընտա սէվգ իտիլէն ատաքիրը Շահնամ Թարաքիտան ապլօգա իտիլէրէք միւատէմէյէ պաշլանմըշ վէ 4 սաաթ տէվամ իտէն միւատէմէ նէթիյէսինտէ իշէրա քեամիլէն թէլէֆ իտիլմիշ տիր։

—Վիտինտէ թիճարէթլէ մէշղուլ իքէն մահալը մէգթիբատքի պանգալար իլէ Բուսուգ վէ Վանտատաքի պագը թիճճարընը 6000 լիրա գատար բարասընը տօլանընըզպ Տէրսատատէթէ գաշտրգտան սոնրա թուիլուզընը եազընընդ Եահուտի Նէսիմ էլճահ հագգընտա զապլթատա իրթա օլընան թահգիգատ տաեն իսթիմատ պուլմաղա, եվրագը Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի միւտատաքի ումումիլիկինէ թէվտի օլընմըշ տըր։ Մէրգում Նէսիմ՝ հիյնը իսթիճվատա Վատինտատա թիճարէթլէ մէշղուլ իքէն թիճարէթինէ արզ օլան սուրկունլըգ վէ պագը գամպիյալարատան հուսուլէ կէլէն զարար սէպէպլէ պանգալարատան 80000, Վառնա, Բուսճուգ վէ Վիտին թիճճարընտան 45000 ֆր. քի ճէման 125000 ֆր. մըգտարընտա բարա չարբարընը վէ խթիֆլաս էյլէտիկի բարայը թէէսիյէ խէմէտիկինէ ֆիրարը թատավվուր իտուպ 15 կիւն էվվէլ Վիտինտէն Վառնա թարիգէյէ Սթանպօլա կէլտիկինի, վէ էրթէսի կիւնիւ Պրուսայա կէտիպ պիր կիւն գալտըգտան սոնրա, թէքրար Սթանպօլա ավտէթլէ Շէչխանէ գարագօլը ճիվարընտա պիր էվսէ օթուրընը, վէ Վիտինտէն Սթանպօլա գաչմասը հայայէթը թիճճարիյէի ըզգայէյէ մուպէթէնի օլտուղընը վէ խատէի նամուս իշիւն օրատա պուլընան բէտէրինէ իշի անլրթտընը վէ բէտէրի թարաֆընտան խթիրլա խթիտի բարանդն թէէսիյէ խուլէճէկինէ էմին պուլընտըղընը, վէ չայէա թէէսիյէ խուլէճէէք օլուբ խսէ, թէքրար Վիտինէ տէօնիպ իքամը նամուստ չալըշճաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Էֆէնտի,

Մէրքէզի Տէրսատէթտէ Մարթիս խանընտա Նօ. 24տէ վէ պիր շիւպէսի Գայսէրիտէ Վէզիր խանընտա օլուպ, խալը վէ էմնալի ախզուխթարընտա պուլունմագ իւզրէ

Ս. ՔԷՉԻԵԱՆ, Դ. ՍԱՐՐԱՖԵԱՆ

իւնվանը թահրընտա պիր գօլէքթիք չիրքէթի ագա էյլէտիկիմիզի պէյան իլէ քէսպը ֆամր իտէրիզ։

Պինաէնալէյհ զիյրատ մէվզու խնալարըմըզը նազարը տիգգաթա ալմանըզը վէ իւմն ու թէվէճճիհհինիկին խթիրհամը իլէ իհթիրամաթը ֆամիգամըզը գապալինի ըէճա իտէրիզ։

Ս. ՔԷՉԻԵԱՆ, Դ. ՍԱՐՐԱՖԵԱՆ

Շիրքէքատան ՍԱՐԳԻՍ Բ. ՔԷՉԻԵԱՆ
իմզալայագագ տըր
Ս. ՔԷՉԻԵԱՆ—Դ. ՍԱՐՐԱՖԵԱՆ

Շիրքէքատան ԴԱՆԻԷԼ Կ. ՍԱՐԱՖԵԱՆ
իմզալայագագ տըր
Ս. ՔԷՉԻԵԱՆ—Դ. ՍԱՐՐԱՖԵԱՆ

1/14 մայիս 1906
Սթամպոլ 3—2

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1881 դեկտ. 8/20 թարիխի ֆէրմանը Հիմայունընդն 5ինճի մատտէսինին 5ինճի ֆրգրարը մուճիպինճէ վատէէրի խիթամ պուլուգ ալթը սենէ զարֆընտա հէնուզ պէրտի թէէսիյէ իպրազ խրլիմէմիշ ուլան Տույունը Ումումիյէ թահվիլաթ գուրանլարընդն հիքմիզ գալանագը Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան թահվիլաթը մէգթիբէ համիլէրինէ իլան օլունը։

Պինաէնալէյհ վատէսի 1/14 սեպտեմբրը 1900ում խիթամ պուլան 34 նումէրօլը գուրանլարատան 30/13 սեպտ. 1906 թարիխինէ տեկին պէրտի թէէսիյէ իպրազ խրլիմէմիշ օլան 100ում 4 ֆրանկլի թահվիլաթը միմթազ գուրանլարընդն հիքմիզ գալանագը Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան թահվիլաթը մեգթիբէ համիլէրինէ իլան օլունը։ Պինաէնալէյհ վատէսի 1/14 սեպտ. 1900ում խիթամ պուլան 20 նումէրօլը թահվիլաթը միմթազ գուրանլարընտան 30/13 սեպտ. 1906 թարիխինէ տեկին պէրտի թէէսիյէ իպրազ օլընանալար Տույունը Ումումիյէ ախտ օլանագ տըր։

8—2

*** 8/20 դեկտ. 1881 թարիխինտէ էրէրֆասատը պույրուլան ֆէրմանը Հիմայունընդն 5ինճի վէ 13ինճի մատտէէրի իլէ 1/14 սեպտ. 1903 թարիխի ֆէրմանը Հիմայուն դէյլինին 12ինճի մատտէէրի մանթուգընճա 1 օգոստատ 1876 թարիխինտէ քէշիտ օլընան 39ընճը գուրատատա չըգարագ հէնուզ պէրտի թէէսիյէ իպրազ խրլիմէյէն տթիտաէքի

222071, 328089, 383835, 490145, 539437, 539438, 1783502, 1913633, 1969975

նիմէրօլարընը համի Բուսէլի չըմէնտրֆեր թահվիլաթընընդն 1 օգոստ. 1906 թարիխինտէ հէչ հիքմինտէ օլտանագը Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան Բուսէլի չըմէնտրֆեր թահվիլաթը համիլէրինէ իլան օլունը։

1 յունիս 1906 24—2

* * *

Սէնէի հալիյէսէ եազմուրլար քէսրէթլէ տէվամ իթմէքտէ օլմասընա մէպնի, պալլարա արզը օլան միտիու խասթալընընդն թէքրար զուհուրի մէյճուգ պուլունընընդան, պունա մէյտան պրրագըմանագ իւզրէ 10 քիլօ սույա 2 քիլօ կէօզ թաշը վէ 2 քիլօ տա քիրէճ գարբընարընարագ պալլարընդն թարիխթաթը ֆէննիյէսի վէճճէլէ 1 վէ 2 վէ իյնայընտա 3 վէ եաղմուրլար երինէ տէվամ էյլէտիկի թագարիսէ հէր իքի կիւնտէ 1 տէֆա օնընալա իլամբրմասը վէ «կեօլէրէ» թապիր օլունան խասթալընագ իշիւն տէ քէմմաֆիւստալընագ քիւբիւտա խթիմալ օլունմասը լազըմ կէլճէճկի՝ պաղնընընդն մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլընը։

12—4

15 մայիս 322

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՑԻՒՐ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆԲՈՒԼ.

Սուլթան Համիտընտա, Թօրալեան խանընդն թէքմիլ իքինճի գամբընտա էլպիսէ մաղազալարը մէյանընտա հէման էն էսկի վէ էն գիյատէ քէսբը էմնիյէթ իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէսինտէ թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօզիւք էլպիսէ տէրօզիթօսը, էսկի նամու իւնվանընը վէ մէքանընը ատյա թէպտիլ իթմէքտէն մատտա, տահիպ վէ միւէսսիսի պու տէֆա պիր

ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զարի, խասթամիսամ, ճըլը վէ մուաճէդիզ չօճուգտան հիյ խօշլանմաղ իտիմ. տայմա սաղլամ, թամամլը, կիւլէր օղմար, կիւզել չօճուգ պէօյլէմէք մէրադընտա խիմ. զիրա էմին խիմ քի, կիւզելի զուվվէթլի վէ գաալի վիճաւալը էվլաստա մալիք օլմագ վէ իլէրու